

04-11-2007

U.S. PTO  
11/727280  
03/26/2007



103393865

Form PTO-1595 (Rev. 03/05)  
OMB No. 0651-0027 (exp. 6/30/2005)

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office

3-26-07

### RECORDATION FORM COVER SHEET PATENTS ONLY

To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Please record the attached documents or the new address(es) below.

**1. Name of conveying party(ies)**  
 Michihito SHIMADA  
 Kazuya MAKI

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

**2. Name and address of receiving party(ies)**  
 Name: TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA  
 Internal Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Street Address: 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken  
JAPAN  
 City: \_\_\_\_\_  
 State: \_\_\_\_\_  
 Country: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

**3. Nature of conveyance/Execution Date(s):**  
 Execution Date(s) 20 February 2007

Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Name  
 Joint Research Agreement  
 Government Interest Assignment  
 Executive Order 9424, Confirmatory License  
 Other \_\_\_\_\_

**4. Application or patent number(s):**  This document is being filed together with a new application.

A. Patent Application No.(s) \_\_\_\_\_  
 B. Patent No.(s) \_\_\_\_\_

Additional numbers attached?  Yes  No

**5. Name and address to whom correspondence concerning document should be mailed:**  
 Name: Daniel G. Shanley  
 Internal Address: KENYON & KENYON LLP  
 \_\_\_\_\_  
 Street Address: 1500 K Street, N.W., Suite 700  
 \_\_\_\_\_  
 City: Washington  
 State: DC Zip: 20005  
 Phone Number: 202-220-4200  
 Fax Number: 202-220-4201  
 Email Address: DShanley@Kenyon.com

**6. Total number of applications and patents involved:** 1

**7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$ 40.00**

Authorized to be charged by credit card  
 Authorized to be charged to deposit account  
 Enclosed  
 None required (government interest not affecting title)

**8. Payment Information**

a. Credit Card . Last 4 Numbers \_\_\_\_\_  
 Expiration Date \_\_\_\_\_

b. Deposit Account Number 11-0600

Authorized User Name KENYON & KENYON LLP  
04/10/2007 LMUELLER 00000000 110600 11727280

**9. Signature:** Daniel G. Shanley  
 \_\_\_\_\_  
 Signature

Daniel G. Shanley  
 Name of Person Signing

01 FC:0021 40.00 March 2007  
 Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 4

Documents to be recorded (including cover sheet) should be faxed to (703) 306-5995, or mailed to:  
Mall Stop Assignment Recordation Services, Director of the USPTO, P.O.Box 1450, Alexandria, V.A. 22313-1450

**2. Name and address of receiving party(ies): (continued)**

**ADVICS CO., LTD.**

2-1, Showa-cho, Kariya-shi  
Aichi-ken 448-8688 JAPAN

653584

# 譲渡証 (Translation/日本語訳)

# Assignment

下記に署名した私、

島田 道仁、牧 一哉 は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

ここに私により署名され、  
 \_\_\_\_\_に出願され、出願番号 \_\_\_\_\_ が交付され、

その発明は

車両およびその制御方法

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で：私は、当該発明／出願について、合衆国とその属領及び全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利；合衆国とその属領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所有権、利益；一部継続出願、継続出願、分割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される特許に関わる全ての権利；そして、国際条約、同盟、契約、法令、協定（将来制定されるものを含む）に基づく全ての優先権を伴う一切の権利；を、日本国愛知県豊田市トヨタ町1番地に住所を有するトヨタ自動車株式会社、及び日本国愛知県刈谷市昭和町2丁目1番地に住所を有する株式会社アドヴィックス、その後継者、譲受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

さらに、私は、トヨタ自動車株式会社及び株式会社アドヴィックス、（以下譲受人と言う）が単数ないしは複数の当該発明（以下当該発明という）に関わる特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外国に於いて出願し、特許を受けること；またこの譲渡証の意図と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名した私が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者、及び法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的または準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと；当該発明とその経緯に関連して、下記に署名した私が知り得た全ての事実を、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連絡すること；そして当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するために望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特許出願に際し、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して法的権限を付与することが望ましいと考慮することについて、可能な限り行うことを承諾する。

For good and valuable consideration, the receipt of which hereby acknowledged, I, the undersigned,

Michihito SHIMADA, Kazuya MAKI,

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

executed by me on even date herewith,  
 filed on \_\_\_\_\_ and assigned Serial No. \_\_\_\_\_.

and entitled:

VEHICLE AND CONTROL METHOD OF VEHICLE

Do hereby sell, assign and transfer to TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, a corporation of Japan, having a place of business at 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, Japan, and ADVICS CO., LTD., a corporation of Japan, having a place of business at 2-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-Ken, Japan, their respective successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts and treaties;

Agree that TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA and ADVICS CO., LTD. hereinafter referred to as Assignees, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions hereinafter referred to as said invention, in their own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignees, their successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignees their successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof, and generally do everything possible which said Assignees their respective successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignees, their successors, assigns, or legal representatives; and

そして、私は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授權、抵当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと；下記に署名した私によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

さらに、下記に署名した私はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignees, their respective successor assigns, or legal representatives that no assignment, grant mortgage, license or other agreement affecting the rights in property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as here expressed is possessed by the undersigned.

I, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名 島田 道仁	Full name of sole or first inventor Michihito SHIMADA
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date <i>Michihito Shimada 20/February/2001</i>
第二共同発明者 (いる場合) 牧 一哉	Full name of second joint inventor, if any Kazuya MAKI
第二共同発明者の署名 日付	Second Inventor's signature Date <i>Kazuya Makie 20/ Feb. /2001</i>
第三共同発明者 (いる場合)	Full name of third joint inventor, if any
第三共同発明者の署名 日付	Third Inventor's signature Date
第四共同発明者 (いる場合)	Full name of fourth joint inventor, if any
第四共同発明者の署名 日付	Fourth Inventor's signature Date
第五共同発明者 (いる場合)	Full name of fifth joint inventor, if any
第五共同発明者の署名 日付	Fifth Inventor's signature Date
第六共同発明者 (いる場合)	Full name of sixth joint inventor, if any
第六共同発明者の署名 日付	Sixth Inventor's signature Date
第七共同発明者 (いる場合)	Full name of seventh joint inventor, if any
第七共同発明者の署名 日付	Seventh Inventor's signature Date
第八共同発明者 (いる場合)	Full name of eighth joint inventor, if any
第八共同発明者の署名 日付	Eighth Inventor's signature Date